

Zpravodaj

Českého krajského spolku Beseda



Čtvrtletník – listopad 2013 – číslo 4

Trimestriel – novembre 2013

Driemaandelijks – november 2013



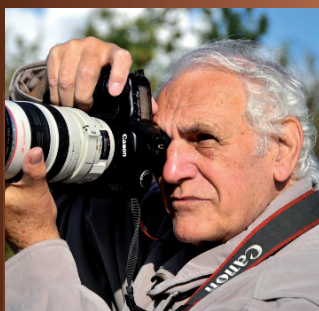
EDITOR: Dušan Swalens, dušan@swalens.eu

www.beseda.be - spolek@beseda.be

Bureau de dépôt: 1420 Braine-l'Alleud 1
PP 6/68473



Valná hromada Besedy strana 3



Výstava

strana 4



Koncert

strana 5



Divadlo

strana 7



Představujeme
krajany

strana 8

Krajanky, krajané, přátelé,

tak, jako si příroda obléká barevný šat, aby ho posléze převlékla za bílý – slavnostní, i dnešní Zpravodaj se nese v tomto duchu. Proběhlé akce mají pestré vrstvy a pozvánky již sváteční atmosféru. Mám za to, že jsme se narodili, abychom byli šťastní. Vždy se můžeme rozhodnout, jak budeme pohlížet na to, co nás potká. Podporujme se navzájem vstřícností a úsměvem...

Váš editor

BESEDA

51, rue des Arbalétriers
1420 Braine-l'Alleud

Destinataire

BELGIQUE - BELGIE
1420 BRAINE-L'ALLEUD 1
P 001887

Medailonky členů výboru Besedy 2013 – 2015

**de Ligt Věra**

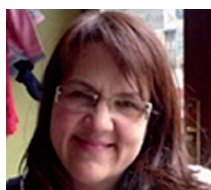
Původně v ČR: Cheb

V Belgii od: listopad 2010, Velká Británie (2005–2010), Finsko (2002–2005)

Povolání: specialista v geoinformačních systémech (GIS)

Rodina: rozvedená, bezdětná

Beseda: členka od 2011

**Dem Harvanová Karin**

Původně v ČR: Praha

V Belgii od: 2012

Povolání: překladatelka, nyní v domácnosti

Rodina: manžel Alex je Guinejec, jeden syn

Beseda: členka od 2013

**Schmalzriedová Olga**

Původně v ČR: Český ráj – Bělá u Staré Paky

V Belgii od: leden 1987

Povolání: učitelka angličtiny a ruštiny, nyní češtiny pro cizince

Rodina: manžel George je Američan, čtyři dospělé děti

Beseda: členka od 1990, ve výboru od 1998

**Schusterová Martina**

Původně v ČR: Liberec

V Belgii od: červenec 2010

Povolání: učitelka, nyní asistentka v neziskové organizaci

Rodina: svobodná, bezdětná

Beseda: členka od 2011, ve výboru od 2011

**Staňová Alena**

Původně v ČR: Veselí nad Moravou

V Belgii od: 1995

Povolání: inženýrka chemie, nyní průvodkyně

Rodina: manžel Alain je Belgičan, dvě děti

Beseda: členka 2000–2006 a od 2009, ve výboru 2000–2006 a od 2009

**Straková Dagmar**

Původně v ČR: Brno

V Belgii od: září 2004

Povolání: ekonomka, lektorka bankovních IS, ředitelka České školy bez hranic v Bruselu

Rodina: manžel Jaroslav (nejobětavější muž ČŠBH), dvě děti

Beseda: členka od 2010, ve výboru od 2011

**Swalens Dušan**

Původně v ČR: Zlín

V Belgii od: 1998

Povolání: fotograf

Rodina: manželka Kristel je Belgičanka, čtyři děti

Beseda: člen 2000–2003 a od 2011, ve výboru 2001 a od 2011

Valná hromada Besedy

V sobotu 12. října 2013 se brzy po obědě sešli členové Besedy na valné hromadě ve svátečně upraveném Pražském domě. Ne všichni členové mohli být samozřejmě přítomni, ale kolem prostřeného stolu bylo i tak plno. Poslechli jsme si zprávy o činnosti a hospodaření spolku a naší školy ČŠBH za uplynulé dva roky, nastínili plány na příští rok a zvolili nový besední výbor. Tříčlenná volební komise sečetla hlasy přítomných i těch, kteří volili korespondenční cestou, a oznámila nám, že všichni kandidující do výboru byli zvoleni.

Děkujeme touto cestou všem našim členům za účast ve volbách a za důvěru, kterou nám prokazují. Jménem celého výboru vám slibuji, že se budeme snažit vaši důvěru nezklamat, že budeme připravovat akce, které vás budou zajímat a na které se budete těšit, ale především, kde se budete cítit dobře, mezi svými, jako doma.

Olga Schmalzriedová



Webové stránky: <http://www.beseda.be/>
 Facebook: <https://www.facebook.com/besedabelgie>
 E-mail: spolek@beseda.be

Výbor Českého krajského spolku Beseda na léta 2013–2015:

Předsedkyně:	Olga Schmalzriedová	olga.schmalzried@gmail.com
Ředitelka ČŠBH:	Dagmar Straková	dagmar.strakova@gmail.com
Pokladní:	Martina Schusterová	schusterova.m@seznam.cz
Editor Zpravodaje:	Dušan Swalens	dusan@swalens.eu
Členky výboru:	de Ligt Věra	vera.karasova@gmail.com
	Dem Harvanová Karin	karinharvan@gmail.com
	Staňová Alena	Alena.Stanova@seznam.cz
Kontrolorka účtů:	Strnadová Petra (do konce roku 2013)	

Foto: Dušan Swalens



Kurz kreativní fotografie



Foto: Zuzana Vidrová



Foto: Julia Cifrová

„Umění přináší krásu smyslům těla. Chceme-li ji však sledovat dále, musíme se od smyslů odpoutat, vstoupit

do vlastního nitra a udržovat zde atmosféru, kterou smyslové vjemy vytvořily. Musíme odloučit pocit krásy od vnějších vjemů a rozvíjet jej, až pronikne k svému zdroji. Tam se v okouzlení sami stáváme krásou,“ praví Paul Bruton v knize Duše a Umění.

Přijďte mezi nás. Baví nás nalézat nové „bohulibé“ pohledy na svět.

Noví zájemci, přihlaste se na e-mail: dusan@swalens.eu

Vedoucí Dušan



Foto: Olga Snopková



Foto: Míla Sgalitzerová

Výstava



Velice krásnou a zajímavou výstavu uspořádal od 17. září 2013 v Evropském parlamentu v Bruselu region **Ústí nad Labem** ve spolupráci s členem parlamentu p. Richardem Falbrem.

Ing. Stanislav ŠTÝS, DrSc. z Mostu zde přednášel na téma – **Rekultivační obnova těžební oblasti Ústeckého kraje, aneb proměny měsíční krajiny v srdci Evropy.**

Dozvěděli jsme se mnoho zajímavých věcí, třeba, že v ČR je dosud 60 % elektrické energie vyráběno z hnědého uhlí v moderních ekologizovaných elektrárnách, což je v souladu s evropskou tendencí přednostního využívání místních zdrojů. Ale i mnoho dalšího: například, že velko-

plošná povrchová těžba má i méně lesklou část mince. Nelze ji realizovat bez technologicky nutné destrukce všech přírodních i kulturních složek území.

Během posledních šedesáti let proto byly v ČR vypracovány strategie a metody, které umožňují uplatňování této zákonné direktivy. Ve světě jsou známé pod pojmem **„Česká rekultivační škola“**. Ta je vzorem rekultivátorům v mnoha státech. Její předností je, že se neorientuje jen na obnovu lesů, polí a vodních ploch, ale revitalizují se i kulturní složky krajiny. Na výsypkách tak vznikají nová sídliště, sportoviště, zahrádkářské osady, rekreační zóny, obnovuje se dopravní infrastruktura... Tato rekultivační příprava plně odpovídá požadavkům na obnovu ekologických, ekonomických i sociálních struktur krajiny, v souladu s potřebami současných a budoucích generací.

Čeští horníci mají pro těžbu krajinu jen vypůjčenou od příštích generací. Již od padesátých let byla v ČR uplatňována zákonná povinnost škody na krajině napravovat. Zákon ukládá všem těžebním společnostem zajistit

z jejich finančních prostředků sanaci a rekultivaci všech těžbou dotčených pozemků, a sice odstraněním škod na krajině komplexní úpravou území a krajinných struktur.

Přednáška byla doplněna krásnými fotografiemi Ing. Štýse, znázorňujícími jak staré těžební oblasti, připomínající měsíční krajinu, tak i nově vzniklá sídliště, zapadlá do samé zeleni. Zvláště přítomní pocházející z Ústeckého kraje si zde přišli na své. Zavzpomínali si na tehdejší smutnou měsíční krajinu a na převratnou změnu k lepšímu, která zde nyní nastala.

Ing. Štýs, DrSc. pracuje dlouhá léta v ekologii, životním prostředí a tím i v rekultivacích a za celoživotní přínos zlepšování životního prostředí v těžebních oblastech obdržel nespočet cen. Alespoň dvě za všechny: ocenění ministra průmyslu a obchodu a předsedy Báňského úřadu medailí J. Agricoly Za zásluhy o české hornictví (2007) a Geny hejtmána Ústeckého kraje (2012).

A. G.

Folkové vzpomínky

Když jsem koncem srpna obdržela podzimní Zpravodaj Besedy a v něm se dočetla o folk-rockovém koncertě v Bruselu, přistihla jsem se, jak mne vzpomínky přenesly do let dávno minulých, kdy jsme s manželem a dalšími kamarády dvakrát do roka vyráželi s krosnou, celtou a spacákem do Svojšic, malé vísce u Pardubic. Konaly se tam folkové festivaly. Vždy na jaře Svojšický Slunovrat a na podzim Letorost. Vzpomínky 25 let staré, ale takové, na které se nezapomíná. Přátelská atmosféra a kamarád všude, kam se podíváš.

...,Skvěle... budou tady... v Bruselu... písničkáři, ti z nejlepších... Jaroslav Samson Lenk, Vlasta Redl a Slávek Janoušek... to je bomba!... srdce mi plesalo. Vždyť právě jejich písničky jsme hrávali a zpívali u ohňů... většinou z paměti.

Nemohla jsem se dočkat, až přijde večer 26. září. V ten den jsme naplnili auto kamarády a jelo se. V Le Théâtre Royal du Peruchet jsme nikdy předtím nebyli a nikdo z nás opravdu nečekal uprostřed městské bruselské zástavby tak nádherně osobitý, starý a malebně stylový dům. Atmosféra už před divadlem byla moc příjemná a povídání se Samsonem ještě umocnilo naše nadšení a ukrátilo čekání na vystoupení. Při vstupu do divadla nás mile překvapilo typicky české občerstvení, o které se postarali členové Besedy.

Když se sál naplnil lidmi, koncert začal. Folk-rocková trojice nás bavila od první chvíle a snad i díky malému sálu marionetového divadla jsme všichni vnímali tu soudržnou, pohodovou až rodinnou atmosféru večera, jež byla tolik podobná právě té svojšické. Zazněly písničky, které léty už zlidověly, i ty novější. Dokonce i ten úžasný pocit z minulých let se dostavil, a to právě když jsme všichni v sále zpívali společně s umělci jejich evergreeny.

Moc se nám líbilo, že v průběhu koncertu nádherně vynikl osobitý styl každého z písničkářů.

Pohodové melodie Samsona Lenka, chytré texty Slávka Janouška a mistrovsky improvizovaná sóla Vlasty Redla nás provázely celým večerem.

Mezi příjemnými lidmi čas vřdycky rychle letí a tak tomu bylo i v případě tohoto folkového večera. Důkazem zdařilého koncertu bylo i to, že si publikum vyžádalo pět přídavků a těch se také opravdu dočkalo. Naši písničkáři odcházeli z podia za dlouhotrvajícího potlesku... mimochodem do prý nejstylovější šatny, jakou kdy měli, ...byla plná tajemných loutek – marionet, mnohdy úctyhodného stáří.

No a my? Ještě cestou domů jsme si pouštěli záznamy koncertu z našich diktafonů a prozpěvovali.... cí že jste husličky, či-jé..., ...brum brum

brum, copak se zdá medvěďům... a další písničky, co chytí za srdce.

Nezbývá než si přát, aby podobných akcí, jako byla právě tahle, bylo více.

Tedy.... Besedo,... velký dík ☺

Romana Reimannová



Foto: Dušan Swalens

Nabídka kalendářů

ČESKÝ KALENDÁŘ 2014

Tradiční ročenka plná zajímavého čtení na téma česká historie, výročí roku 2014, významné osobnosti, česká příroda, poezie, povídky, písničky, křížovky, úryvky ze zajímavých knížek aj.

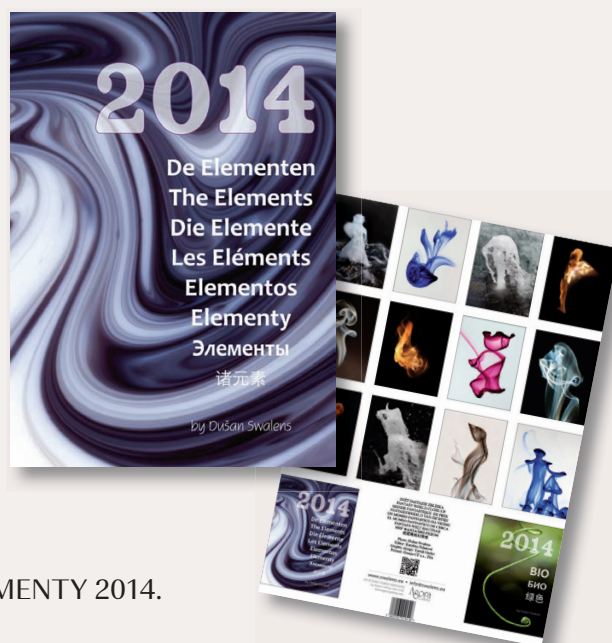
Vhodný dárek pod stromeček i jako podpora při výuce českého jazyka a reálií v kurzech češtiny pro Čechy v zahraničí apod. Vydáváme již od roku 1996.

Brožovaná publikace, cena v ČR 149 Kč + poštovné 21 Kč, v Evropě 10 EUR a v zámorí 15 USD i s poštovným.

Platit je možno na účet **110 103 4001/5500**, složenkou nebo u našich zástupců v zahraničí. Rádi Vás s nimi spojíme, když nám napíšete.



Objednávejte na: cesky-dialog@seznam.cz nebo tel.: +420 739 091 057



SVĚT FANTAZIE ZBLÍZKA

– představují unikátní nástěnné kalendáře BIO 2014 a ELEMENTY 2014.

Cena za kus: 19,90 EUR. Objednat možno přes e-mail: spolek@beseda.be

Výtěžek z prodeje kalendářů bude použit na aktivity a rozvoj krajského spolku Beseda.

Osamělé večery Dory N.

Vážení přátelé,
představení „Osamělé večery Dory N.“ bylo důstojným druhým dějstvím jednoho říjnového sobotního odpoledne, následujícím po valné hromadě a volbách do výboru Besedy.

Divadelní hra redaktorky Radia Praha, Mileny Štráfeldové je monologem dcery Boženy Němcové, Dory. Vše se odehrává na skromné scéně ve stylu doby obrození a konce 19. století. Text vychází z korespondence a knih napsa-

ných na základě dokumentace. Vzpomínky Dory nám představují Boženu Němcovou jako člověka, který má svoje světlé i stinné stránky. Vidíme ji i jako matku očima dítěte (byť v době vzpomínek bylo Doře již 70 let). Také pohled na současníky B. N., tzv. „obrozence“, je lidský a, přiznejme si, ne tolik obdivný jako ve školní literatuře. Možná to znamená pro některé z nás „sejmutí z piedestalu“, ale já myslím, že nám hra jenom připomíná, že i ti

nejslavnější a nejobdivovanější jsou lidé – dobří i špatní zároveň. Jsme jako řecká abeceda: máme v sobě alfu i omegu a spoustu odstínů, pardon, písmenek mezi tím...

Výkon mladé herečky Marty Sovové nám dovolil vychutnat si naplno kvalitu textu neméně kvalitním přednesem. Byl to hezký zážitek, na který budeme dlouho vzpomínat.

Alena S.



Foto: Dušan Swalens

Mezinárodní kulturní festival ve Waterloo

Soukromá škola St. John's ve Waterloo pořádá každý rok v říjnu mezinárodní kulturní festival. Na škole studuje kolem 800 studentů z více než 50 zemí světa. Festival je prestižní přehlídkou kultury a gastronomie. Každá země má jedinečnou příležitost nabídnout ostatním zajímavé informace, tradiční umění, ale i lahodné delikatesy. Letos se festival konal 11. října a poprvé se ho rozhodla podpořit svým českým stánkem i Česká republika! Nadšení a chuť spojily dohromady čtyři české rodiny, jejichž děti na škole St. John's studují.

Festival začal ráno a za celý den se u stánků vystřídali všichni studenti a učitelé školy. České maminky upekly pro nejmenší nazdobené perníčky a připravily Krtečkovy omalovánky. Starší děti měly za úkol najít na glóbusu Českou republiku, zkusit si napsat českým psacím písmem svá jména či naučit se několik českých slov. Většina dětí zvládla všechny úkoly s přehledem a nadšením. Učitelé ocenili informační

letáky a katalogy, mnozí z nich začali plánovat návštěvu České republiky a Prahy. Velké množství materiálů ochotně poskytl krajský spolek Beseda zastoupený paní Olgou a jí patří náš velký dík. Naše poděkování patří také paní Raymové z Bohemia EU Planners.

Festival nebyl určen jen pro studenty a učitele, ale i pro rodiče a širší veřejnost. Vrcholem byla večerní gastronomická ochutávka rozmanitých specialit. Kdo přišel, mohl ochutnat indický dahl, pravý americký hamburger, dánský pølse, švýcarské sýry, belgické pralinky či francouzské šampaňské ze Champagne. Český stánek se na zvědavé mlsné jazyčky pečlivě nachystal. K zakousnutí se nabízela pražská šunka s křenem, domácí sekaná a šikovné maminčky upekly jablčný závin a moravské koláče. Pro žíznlivé se točilo vynikající plzeňské pivo. Návštěvníci festivalu se rádi zastavovali u našeho stánku, ochutnávali české dobroty, vzpomínali

na návštěvu Prahy, vyptávali se na další zajímavosti a zvědavě studovali propagační materiály.

Pro nás všechny, kteří jsme se na této akci podíleli, to byla mimořádně příjemná a zajímavá zkušenost. Příští rok bychom se rádi znovu účastnili a pomohli malým dílem prezentovat naši krásnou zemi široké mezinárodní veřejnosti. Potěšila by nás jakákoliv forma podpory.

*Eliška Rožďalovská
St. John's International
School Waterloo
rozdalovska@gmail.com*



Představujeme vám krajany

Jestlipak víte, jaké profese mají čeští krajané žijící v Belgii, které jsem vám již představila?

Schválně, jestlipak si vzpomínáte?

Jsou to profesori, finančníci, stavební inženýři, architektka, restauratéri, dirigent a zpěvačka, hokejista, obchodníci, technici, fotograf, malířka a sochařka, ale i ženy v domácnosti...

V dnešním povídání vám představím naši milou krajanku s naprosto jinou profesí, **tlumočnici a překladatelku Janu SINGER.**



Vy jste vystudovala v Belgii?

Nikoliv, studovala jsem na Filozofické fakultě v Praze, obor tlumočnictví a překladatelství, jazyk franštinu a ruštinu. Onu ruštinu jsem odjela na rok studovat i do Ruska.

Jak jste se vůbec dostala do Belgie? Dokonce nastalo ...

Jednoho dne jsem přijela služebně do Belgie, kde jsem se seznámila s Belgičanem řeckého původu, do kterého jsem se, jak se to většinou stává, zamilovala. Před 19 lety jsem sebrala svoje dvě dcery z prvního manželství a přestěhovaly jsme se do Bruselu. Kde jsme se také s mým belgickým přítelem vzali.

Tedy žádný dramatický odjezd z ČR se nekonal, to se psala již jiná doba a povolení k přestěhování se do ciziny jsem dostala bez problémů.

Byla jsem ráda, že jsem se ocitla v této hezké zemi, od gymnázia jsem totiž toužila odjet z ČSSR alespoň na nějakou dobu, poznat i jinou zemi a zkusit tam žít, i když jsem nepočítala s tím, že by to mělo být navždy.

Měla jste štěstí, že jste zde hned dostala práci?

Tak snadné to nebylo. Práci jsem zde začala okamžitě hledat, nechtěla jsem být finančně závislá na manželovi, ale zpočátku se mi moc nedařilo. Náhoda mi ale přála. Právě se hledal někdo, kdo by mohl tlumočit na týdenním semináři ve Francii, známý mě doporučil a pak už šlo vše jako po drátkách. Sedla jsem poprvé do tlumočnické kabiny, pěkně se tam celé dny potila, ale stálo to za to. Od té doby jsem

měla zaměstnání. V ČR jsem do té doby hlavně překládala, provázela turisty a tlumočila pouze v rámci své práce asistentky v mezinárodní organizaci. S přistoupením ČR do Evropské unie se moje pracovní vytížení ještě zlepšilo.

Zřejmě pracujete v evropských institucích, že?

Tam právě ne, i když občas také využívají mých služeb. Já jsem totiž na volné noze.

Co u vás představuje ona „volná noha“?

Jsem tlumočnicí pro nadnárodní firmy nebo instituce a evropské federace. Díky tomu cestuji po Evropě, kde se zúčastňuji různých konferencí. Představuje to práci v tlumočnických týmech, s různými kolegy. Poznávám řadu zajímavých a inteligentních lidí, což je velká radost. Je to ale velmi různorodá práce. Témat konferencí bývají různá, což je dost obtížné, stále je nutno doplňovat si vědomosti v nejrozličnějších oborech.

**Pokud vím,
tlumočíte také
u soudu ...**

Soudní tlumočení je pro mě velmi zajímavé. Pracuji

pro soud i pro policii během výslechů, někdy musím doprovázet advokáty i do vězení. Češi se zde občas ocitají v nesmírně problematické situaci, cítí se bezmocní, odříznuti od světa, od svojí rodiny, čekají na pomoc a třeba i jen na vlídné lidské slovo od tlumočnicka. Tam se dozvídám neuvěřitelné a vesměs smutné příběhy lidí.

Z onoho soudního tlumočení mi začíná být taky smutno. Přesuňme se raději k něčemu příjemnějšímu. Třeba k vaší rodině.

Mimo mých dvou dcer, které jsem si přivezla z Čech, se nám zde narodila i třetí dcerka – Ariana.

Nejstarší dcera Karolína vystudovala filozofii a divadlo, nyní režiruje hru, kterou sama napsala.





Mladší Johana pracuje v nevládní organizaci, která pomáhá třetím zemím. Ta díky tomu i často cestuje do vzdálených zemí, odkud vozí krásné fotografie. Rovněž tak velmi hezky maluje.

Nejmladší dcerka Ariana je zatím ještě na střední škole, ta stále ještě váhá, čím by chtěla být. Jednou chce být policajtkou, jen aby jezdila na koni po Bruselu, podruhé chce pro změnu zkoumat život pod vodou. Samé nebezpečné profese. ☺

Musím přiznat, že to, co se mi v životě nejvíce podařilo, jsou moje dcery. Jsem na ně nesmírně hrdá.

Celá naše rodina je mezinárodní. My, partneři mých dcer, co člověk, to jiná národnost... Jsme zkrátka taková normální bruselská kosmopolitní rodina. Já sama se cítím být Evropankou. Evropankou, která se ale potřebuje vracet domů do Čech, odkud ty kořeny nelze vytrhnout.

A co setkání s našimi českými krajaný?

Ke krajanům jsem se dostala až po 3 letech od mého příjezdu do Belgie. Styk s Čechy mi v té době dost chyběl, byla jsem pouze v manželově rodině a v kruhu jeho mezinárodních přátel. Ze začátku jsem chodívala k bývalé předsedkyni čs. spolku BESEDA paní Zoře Papežové, později k naší současné předsedkyni Olince Schmalzriedové-Podzimkové. U nich jsem našla náhradní zázemí, seznámila jsem se tam se zajímavými a bezvadnými lidmi, kteří byli ochotni vždy pomoci.

Když byly dcery menší, Arianka a Johanka se mnou chodívaly na krajanské Mikulášské zábavy a dělaly tam andělíčky. Na normální schůzky s krajaný jsem dříve chodívala pravidelně, nyní však, kdy mívám příliš mnoho práce, se dostanu, k mojí lítosti, jen na některé akce.

Zato pravidelně navštěvuji naši milou, již skoro stovkouletou krajanu Lindunku Kupkovou. Než se přestěhovala do pečovatelského domu, chodívaly k ní i moje dcery. Na fotografii vidíte paní Kupkovou při procházce v lese s Arianou. Řekněte, není jako pohádková babička?

Tak vidíte, takoví jsou naši čeští krajané. Mohou mít přemíru práce a cestovat po světě, nakonec si ale vždy najdou cestu k setkání s ostatními krajaný žijícími v Belgii. Což je báječné!

Janě Singer děkujeme za pěkné povídání o sobě a své rodině a Arianě i splnění přání, aby se jednou stala třeba onou vysněnou podvodnicí. ☺

Alena GILBERT

Vánoční dárek...

Natáhni dlaň
A já ti něco dám.
Dám ti kousek nebe.
Otevři druhou...

Dám ti...
vánoční hvězdu se stuhou.
A co ty mi dáš?
Chtěl bych něco...

Co ráda máš...
Něco....co ti sluší.
Chtěl bych...
Kousek místa v tvůj duši.

Vánoční kapříci

„Jdeme lovit kapra na vánoční stůl,”
říkal táta sousedovi.
„Bez kapra je Vánoce půl,”
říká máma, to se ví.

A co děti? Také se těšily?
Ne ne, děti kapra pustily.
Ať si plave, šupináč,
ať má radost vánoční.

Koupíme si zavináč
a šup na půlnoční.

Marie Zajícová

Mikulášská nadílka

Ani se nám věřit nechce, že již opět objednáváme velkou dodávku adventních perníkových kalendářů a brzy se budeme snažit uspokojit všechny rodiče, kteří budou své děti hlásit k pravidelné prosincové audienci u Mikuláše. Někteří rodiče ani nečekali na Zpravodaj a už nás žádali, abychom jejich ratolesti zapísali do Mikulášovy Nebeské knihy! Už brzy tedy oprášíme Mikulášovo, andělské i čertovské oblečení, načechráme andělům peříčka, zkontrolujeme, zda čertův pytel není děravý a zda řetěz pořádně chrastí...

Ale konec rozjímání, vy spíš čekáte na praktické informace, tak tedy:

Kde?

Stálé zastoupení České republiky při EU, rue Caroly 15, 1050 Brusel

Kdy?

V neděli 1. prosince 2013 od 13:30 a od 15:30 (Děti budou rozděleny

do dvou skupin, aby je Mikuláš se svou svitou lépe zvládl.)

Jak se přihlásit?

E-mailem na spolek@beseda.be s udáním počtu dospělých, počtu dětí, jejich jmény a věkem. Uveďte též, zda preferujete 1. nebo 2. skupinu. Stav rezervací bude průběžně aktualizován na besedním webu www.beseda.be

Za kolik?

Po našem potvrzení vaší rezervace e-mailem, proveďte převod na účet Besedy BE39 3631 0541 7519, v poznámce uveďte jména dětí a zvolenou skupinu. Členové Besedy zaplatí za dítě 8 €, ostatní – 12 €. Třetí a každé další dítě z jedné rodiny dostane slevu 2 €. Dospělý doprovod – zdarma.

Co?

Vánoční tvoření a zdobení perníčků pro děti, kterou zajišťují lektorky

ČŠBH, návštěva Mikuláše, andělů a čertů za doprovodu koled v provedení muzikantů z naší hudební školy a zpěvu všech přítomných.

Prosím zopakujte si s dětmi alespoň ty nejklassičtější koledy. Na posilněnou si před zpěvem i po něm můžete dát v baru něco z domácího občerstvení a různé nápoje. :-))

Těší se na vás hlavně čerti a andělé, samozřejmě i Mikuláš. Hudebníci bezesporu dobře naladí své nástroje, lektorky připraví zajímavé tvoření a my ostatní již nyní přemýšlíme, co dobrého a lákavého vám máme připravit na zub.

*Za výbor Besedy – Olga
a za ČŠBH – Dáša.*

Vánočkové pečení

Až vaše děti navštíví Mikuláš, bude nejvyšší čas pustit se do pečení cukroví a vánoček.

Pokud jste v celoročním kolotoči zapoměli, jak se ty čtyři spodní copánky vlastně splétají nebo jak se má míchat těsto s láskou tak, aby krásně nakynulo, zajedte si **v sobotu 7. prosince 2013** k nám do Brainu. **Od 10. hodiny ránní** po celý den až k nejbližší půlnoci (i déle) budeme postupně vážit přísady, míchat těsta, která necháme vykynout, upleteme a upečeme z nich vánočky. Nic nesmíme úspěchat, proto si udělejte volno minimálně na půl dne.

A pokud jste dosud nikdy žádnou vánočku nevykouzlili, nebojte se a zkuste to, jednou přece musíme začít! Za osm let, co vánočky společně pečeme, se vždy všem povedly: ať se jednalo o zkušební hospodyňky, nebo o úplné nováčky. Pečou muži i ženy, staří i mladí,

manželé i milenci, občas i malé děti. :-)) Žádné podmínky pro účast se nekladou, nemusíte být členem Besedy, nemusíte se znát osobně, nemusíte dokonce žádnou vánočku péct, můžete se přijít jen tak podívat a potěšit se vánoční atmosférou. Můžete vzít i partnera, který česky nemluví, určitě se mezi účastníky najde někdo, kdo se s ním bude schopen domluvit. Jedna podmínka by tady přece jen byla: naladte se na přátelskou notu. Že vám momentálně není do zpěvu? Přijďte tím spíš, chmury z vás jistojistě spadnou hned na prahu našeho domu (**rue des Arbalétriers 51, 1420 Braine-l'Alleud**).

A co budete potřebovat? Na jednu vánočku si přineste:

- ½ kg polohrubé mouky (možno i belgickou „farine fluide“ čili „vloeiende bloem“)
- 100 gr cukru (či více, pokud ji chcete mít sladší)

- 100 gr másla či margarínu (nebo více, pokud ji chcete mít tučnější)
- 2–3 vejce
- ořechy nebo mandle, rozinky

Beseda vám jako obvykle dodá sůl, sušené kvasnice, mléko do těsta a vejce na potřetí. Nezapomeňte doma velkou mísu na těsto a podnos či krabici na upečenou vánočku. Počítáme maximálně se dvěma vánočkami na osobu či rodinu.

Abychom se na vás mohli náležitě připravit, dejte nám, prosím, předem vědět na adresu olga.schmalzried@gmail.com, kolik vás bude a zda přijdete ráno či odpoledne. Pokud budete brát s sebou děti, vezměte jim s sebou něco pro zábavu, naše děti hračkám už dávno odrostly.

Moc se na vás těšíme!

George a Olga Schmalzriedovi

Recept na perníčky

Milí přátelé,

jistě se mnou budete souhlasit, že jak přijde říjen, Vánoce jsou skutečně za dveřmi. Vždyť na regálech ve všech obchodech již pěkných pár týdnů svou hruď vypínají více či méně vousatí čokoládoví Mikulášové! A jak se přehoupnou Dušičky a svatý Martin, je tu advent cobydup!

S blížícími se svátky se začínáme poohlížet po různých formičkách a vykrajovátkách, které jsme si po minulých Vánocích pečlivě uložili, a hledáme osvědčené recepty po mamince či babičce, případně zatoužíme vyzkoušet letos něco úplně nového.

Děti z naší České školy bez hranic vám potvrdí, jak skvěle chutnají perníkové medaile, které jim na konci školního roku pékávala naše Šárka. Ti, kdo se přišli v červnu podívat na loutkové představení Perníkové chaloupky

v podání plzeňského divadla Alfa, byli při vstupu do sálu uvítáni Šárčinými perníkovými chaloupkami. Věřte, že všem zachutnaly natolik, že je nejen Jeníčkové a Mařenky, ale i jejich rodiče většinou snědli dřív, než dorazili na své místo v sále!

Šárka se vrátila zpět do České republiky, ale slíbený recept na perníčky nám poslala. Stačí už jen opsat jej do sešitu s vašimi nejlepšími recepty nebo vystříhnout a mít po ruce, až se pustíte do pečení. Dobrou chuť a hezké svátky!

Perníčky ihned měkké

- 65 dkg hladké mouky
- 25 dkg moučkového cukru
- 25 dkg ztuženého tuku (Omega aj.)
- 4 vejce
- 13 dkg tekutého medu
- ½ lžice perníkového koření

- 3/4 lžice mleté skořice
- 1,5 dkg jedlé sody

Tuk nastrouháme nahrubo do mouky promíchané s kořením a jedlou sodou. Přidáme ostatní suroviny a vypracujeme hladké těsto. Zabalíme do potravinové fólie a necháme uležet i týden v chladu. Odležené těsto vyválíme, vykrajíme tvary, které kládeme dál od sebe a pečeme dorůžova. Po upečení ihned potřeme rozšlehaným vejcem. Sundáme z plechu a necháme vychladnout.

PS přímo od Šárky:

Recept je z časopisu Lidové recepty, mám ho mnohokrát odzkoušený a perníčky jsou opravdu ihned měkké a výborné.

Ať se při pečení daří...

Šárka

Olga

Předjarní sváteční dýchánek

Milí přátelé, mám ráda to dnes již dost staromódní slovo „dýchánek“, protože z něj dýchá lidské teplo, nefalšovaně vřelé, přátelské vztahy, pohoda, vzájemná dobrá vůle a vstřícnost. Tu na silnicích a ulicích našich měst, ale občas ani v práci a leckdy, bohužel, ani v rodinách nepotkáváme dostatečně často. Žádné ze synonym, jakými jsou setkání, schůzka, sraz, beseda, veselice, ba ani rande a dostaveníčko, nebo moderní party či „slezina“, nenavozuje stejný pocit uvolnění, pohodové atmosféry. A o to nám v Besedě jde především: aby bylo lidem spolu dobře. Proto mi, prosím, tu staromódnost promiňte.

Vloni v červnu jsme si na jednom takovém neformálním, přátelském setkání povídali o tom, jak jsme přicházeli do Belgie, s čím jsme se museli v dřívějších dobách při emigraci do ciziny i při dnešním stěhování do zahraničí za prací či láskou vypořádat. Vždycky je to náročné, i když jsou dnes hranice

otevřené a cesta oběma směry je více méně bez překážek.

Krajané odcházeli do světa na zkušenou od nepaměti, v Belgii si před téměř 110 lety založili i krajanický spolek, naši Besedu. V souvislosti s tímto kulatým výročím bychom se k tématu **emigrace** chtěli vrátit a uvědomit si, jak mnoho z toho, co jsme kdysi prožívali zcela individuálně (a leckdy i tajně, neboť jsme se za své pocity tak trochu styděli), je společné všem lidem v emigraci, případně i při dlouhodobém pobytu v zahraničí. A vlastně mnohé z pocitů zůstávají i v dnešní době, kdy pomyslná zadní vrátka již zavřená nejsou.

Tentokrát bychom chtěli téma emigrace prozkoumat pod vedením **zkušené psycholožky, paní Mgr. et Mgr. Anny Hoffmannové**. Nepůjde o nějakou dlouhou odbornou psychologickou přednášku. Paní magistra, jakožto odbornice, by nás uvedla do tématu, vysvětlila některé, pro tuto situaci typické prožitky, s nimiž se musíme

vypořádat, abychom se mohli usadit v jiné zemi, než kde jsme vyrostli a kterou důvěrně známe, a přesto tam mohli být šťastní. Abychom dokázali najít a přijmout v novém působišti to pozitivní, co nás obohatí, a zároveň abychom si uměli zachovat svoji národní identitu, kterou potřebujeme pro svou stabilitu. Dozvíme se, například, o problémech i přínosech emigrace, čemu a jak se dá předejít. Během besedy si krajané budou moci vyměnit své osobní zkušenosti, klást otázky, na které se jim dostane fundované odpovědi.

Tento dýchánek se bude konat v **únoru 2014** a bude pomyslným odrazovým můstkem k oslavě 110. výročí založení naší milé Besedy. Sledujte naše webové stránky www.beseda.be, kde bude včas upřesněno místo a datum tohoto jistě zajímavého a přínosného setkání.

Spolu s celým výborem Besedy se na vás těší Olga.

Společenská rubrika

Milí krajané, nezapomínejte nám včas zasílat zprávy o významných událostech ve Vašem životě. Děkujeme.

4. října 2013 se narodila **Nikol**, dcera Jaroslava a Petry Strnadových. Starší bratříček se jmenuje Vojtěch.

Rodičům i dětem srdečně blahopřejeme a přejeme pevné zdraví, hodně lásky a štěstí.

13. listopadu 2013 oslaví kulaté narozeniny **Michal Hoenig**, bývalý člen výboru Besedy, nyní se intenzivně věnuje vnoučatům.

17. listopadu 2013 oslaví narozeniny paní **Alena Gilbert**, bývalá dlouholetá členka výboru Besedy, pečlivá pokladní i kontrolorka účtů a současná dopisovatelka Zpravodaje.

23. listopadu 2013 oslaví kulaté narozeniny **Marta Gregor**, bývalá pečlivá pokladní Besedy, v posledních letech starostlivě pečuje o vnoučata.

1. prosince 2013 oslaví narozeniny paní **Zora Papežová**, bývalá předsedkyně Besedy.

9. ledna 2014 oslaví obdivuhodné narozeniny paní **Lída Francombe**.

Všem oslavencům a oslavenkyním srdečně blahopřejeme a do dalších let přejeme hlavně dobré zdraví, spokojenost a krásnou životní pohodu.

Kalendář Českého krajského spolku Beseda:

Kurz kreativní fotografie	Fotovýprava	sobota 23. nebo 30. 11. 2013 Bude upřesněno e-mailem.
Mikulášská nadílka	Stálé zastoupení ČR při EU, rue Caroly 15, Brusel	neděle 1. 12. 2013 od 13:30 a od 15:30
Společné pečení vánoček	Rue des Arbalétriers 51, 1420 Braine-l'Alleud	sobota 7. 12. 2013 od 10 hodin
Kurz kreativní fotografie	ČŠBH Avenue A. Buyl 150 1050 Brusel	neděle 15. 12. 2013 od 14:00 a od 16:30 Změna vyhrazena.
Kurz kreativní fotografie	ČŠBH Avenue A. Buyl 150 1050 Brusel	neděle 19. 01. 2014 od 14:00 a od 16:30 Změna vyhrazena.
Beseda o emigraci	Místo bude upřesněno.	únor 2014

Zpravodaj vychází čtvrtletně, členové Besedy jej dostávají poštou automaticky, ostatní na požádání. Každý zájemce může dostávat elektronickou verzi Zpravodaje e-mailem, stáhnout si jej též můžete z webových stránek Besedy, www.beseda.be

Příští číslo Zpravodaje vyjde v únoru 2014, uzávěrka pro vaše příspěvky je 12. ledna 2014.

Pište nám na adresu **spolek@beseda.be**, nebo poštou na:
Český krajský spolek Beseda, 51, rue des Arbalétriers, 1420 Braine-l'Alleud
Telefon: 0032 (0)2 / 384 96 44, Mobil: 0032(0)497 / 92 81 62